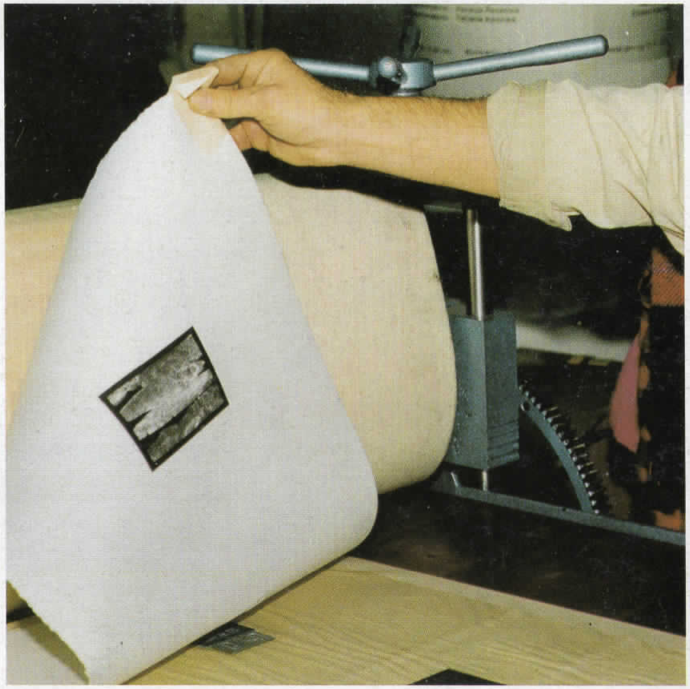
# ГРАФИЧКО ОТВОРЕНО АТЕЛЈЕ
# МАК ГРАФ '94



**ОХРИД БИТОЛА ПРИЛЕП СТРУМИЦА ШТИП СКОПЈЕ**

Уметници и организатори на МАК-ГРАФ '94
Скопје, 26-29 декември 1994 година

Artists participants and organizers of MAK- GRAF '94
Skopje, Dezember 26-29, 1994.

Печатењето е потпомогнато од Министерството за култура на Република Македонија и од Сорос Центарот за современи уметности-Скопје, Македонија

Printing has been financially supported by Ministry of Culture of Republic of Macedonia and Soros Center for Contemorary Arts-Skopje, Macedonia

ГРАФИЧКО

ОТВОРЕНО

МАК
ГРАФ

АТЕЛЈЕ

'94

ОХРИД БИТОЛА ПРИЛЕП СТРУМИЦА ШТИП СКОПЈЕ

По повод новогодишните празници, Сликарската школа ДЕГА од Скопје, Музејот на град Скопје и Културно информативниот центар (КИЦ) здружувајќи ги своите напори од 26-29 декември 1994 година во Салонот на КИЦ организираа прва јавна графичка демонстрација под име МАК-ГРАФ '94. Целта на оваа манифестација, чија тенденција е да прерасне во традиционална, е популаризација на графиката и можноста македонската јавност непосредно да се запознае со процесот на создавањето на графиката, како и со нејзините автори.

Од вкупно 20 професионални графичари, членови на ДЛУМ и ДЛУПУМ, кои беа поканети според пропозициите на организаторот (претседател Петар Хаџи Бошков и членови Климе Коробар, Јосип Каракаш и Љупчо Маленков), на првите графички демонстрации учество зедоа 13 автори.

Во прекрасниот амбиент на Салонт 2 во Културно информативниот центар во Скопје, скопската публика имаше можност во текот на четирите дена на манифестацијата да присуствува на создавањето на графичките листови во директен контакт со самите автори. Оганизирањето на ваква успешна графичка демонстрација не би било можно без поддршката на директорот на Културно-информативниот центар, госпоѓа Олга Поповска, која покажа вонреден осет и целосно разбирање за ваков вид презентација на уметноста.

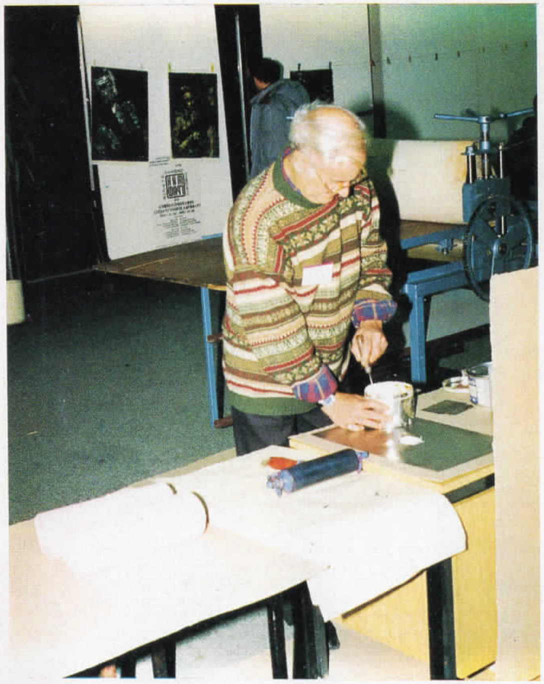
Покрај популаризацијата на графичката уметност, подолгорочна цел на организаторот е отворање Отворено графичко ателје МАК-ГРАФ, кое ќе биде лоцирано во просторот на Музејот на град Скопје и во кое во текот на годината ќе бидат презентирани голем број графичари од Македонија, од бившите југословенски простори, од Европа и од светот. Така македонската јавност ќе биде во можност да се запознае со други техники како и со други автори кои ќе ги презентираат своите знаења и искуство во Отвореното графичко ателје МАК-ГРАФ.

На оваа изложба се претставени отпечатени дела на 13-те автори кои учествуваа на првата јавна графичка демонстрација. Наша замисла е на љубителите на оваа ликовна дисциплина од другите градови од Републиката да им овозможиме да се запознаат со остварувањата од оваа манифестација

Јосип Каракаш

Идејни творци на "МАК-ГРАФ " - Отворено графичко ателје: Јосип Каракаш, Климе Коробар и Љупчо Маленков

Authors of the idea for MAK-GRAF '94- Open Graphic Art Studio:Josip Karakas, Klime Korobar and Ljupco Malenkov



*“Композиција”*, комбинована техника, 100 x 70 см
*“Composition”*, mixed media, 100 x 70 cm.

**ПЕТАР ХАЏИ БОШКОВ**

Роден 1928 година во Скопје.
Дипломирал на Академијата за ликовни уметности во Љубљана 1953 год.
Реализирал голем број самостојни изложби и учествувал на над 50 групни изложби во земјава и во светот. Добитник на голем број награди и признанија.
Адреса: Караорман 24, 91000 Скопје.
Тел: 091/ 208-961

**PETAR HADZI BOSKOV**

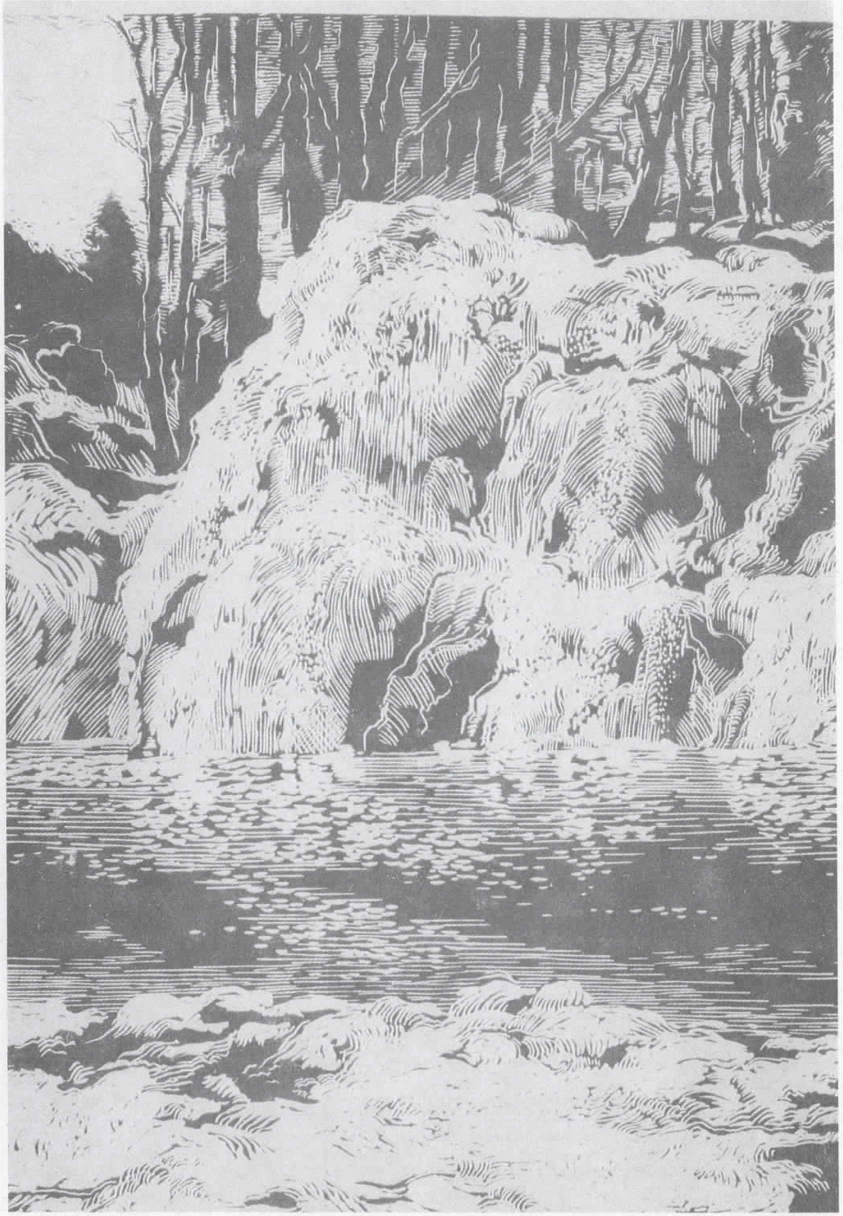
Born in 1928 in Skopje.
Graduated from the Ljubljana Academy of Fine Arts in 1953. Realized numbers of individual and participated in more than 50 group exhibitions in the country and abroad. Winner of many awards and recognitions.
Address: Karaorman 24, 91000 Skopje
Tel. 091/ 20 89 61

**АЦО ФИЛИПОВСКИ**

Роден 1935 год. во с. Никифорово, Гостиварско. Дипломирал на Педагошката академија во Скопје 1974 год. Член на ДЛУМ од 1968 год.
Реализирал голем број самостојни и групни изложби во земјава и во странство.
Адреса: Бул. Партизански одреди 119, I/9
91000 Скопје.
Тел: 091/252-006

**ACO FILIPOVSKI**

Born in 1935 in the village of Nikiforovo, Gostivar area. Graduated from the Skopje Teachers' College in 1974. Member of DLUM since 1968.
Realized great number of individual and group exhibitions in the country and abroad.
Address: Bul. Partizanski Odredi 119, I/9, 91000 Skopje
Tel. 091/ 25 20 06



***"Крајбрежие"***, линорез 70x50 см
***"The Coast"***, lino-cut, 70 x 50 cm.

## ДОНЕ МИЛЈАНОВСКИ

Роден 1941 год. во Статица (Грција). Завршил Академија за применета уметност во Будимпешта 1967 год. Член на ДЛУМ од 1969. Студиско патување во Франција и во Унгарија. Реализирал над 15 самостојни и голем број групни изложби во земјава и во странство.

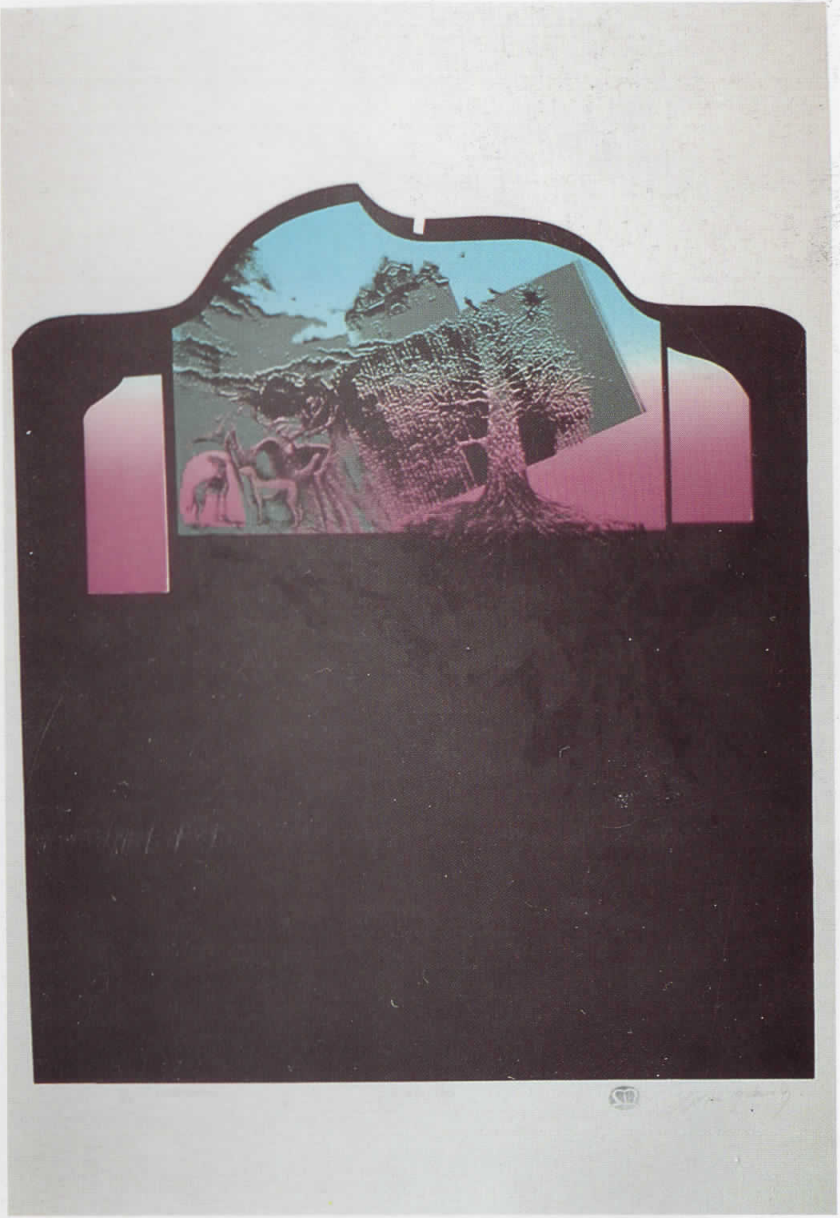
Адреса: Бул. Партизански одреди 127 4/9,
91000 Скопје
Тел: 091/253-542

## DONE MILJANOVSKI

Born in 1941 in Statica (Greece).
Graduated from the Academy of Applied Arts in Budapest in 1967.
Member of DLUM from 1969. Study stay in France in 1977, and in Hungary in 1986. Realized 10 individual and participated in more than 20 group exhibitions.

Address: Bul. Partizanski Odredi 1277 4/9,
91000 Skopje
Tel. 091/ 25 35 42

***"Нерези"***, сито печат, 100x70 см
***"Nerezi"***, serigraphy, 100 x 70 cm.



*"Комūозиција"*, акватинта, 50x70 см
*"Composition"*, aquatint, 50 x 70 cm.

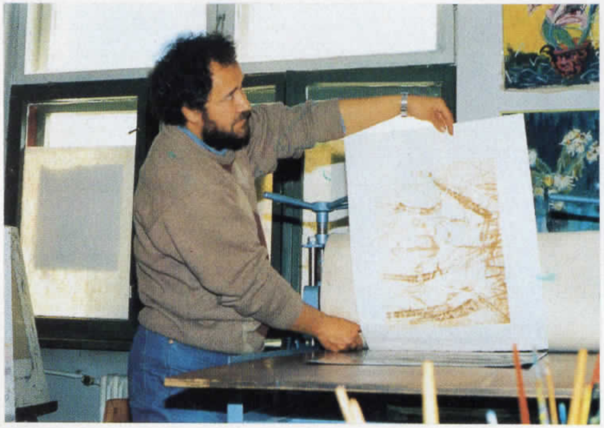
**ЃОРЃИ ЧУЛАКОВСКИ-ЏОТО**

Роден 1947 год. во с.Герман, Егејска Македонија. Завршил Академија за ликовни уметности во Приштина и постдипломски студии во Белград. Член на ДЛУМ од 1978. Реализирал шест самостојни и излагал на преку педесет групни изложби во земјава и во странство. Добитник на повеќе награди и признанија.
Адреса: Ателје Сарај ул 17, бр. 11
91000 Скопје.
Тел: 091/325-309

**GORGI CULAKOVSKI - GOTO**

Born in 1947 in the village of German, Aegean Macedonia.Graduated from the Pristina Academy of Fine Arts and completed postgraduate studies at the Faculty of Fine Arts in Belgrade. Member of DLUM since 1978.Realized six solo shows and participated in more than fifty group exhibitions in the country and abroad. Winner of numerous awards and recognitions.
Address: Art Studio Saraj, ul. 17, br. 11, 91000 Skopje.
Tel. 091/ 32 53 09

***„Носталгија"***, сува игла, 70x50см
***"Nostalgia"***, dry needle, 70 x 50 cm.



**ТРАЈЧЕ БЛАЖЕВСКИ**

Роден 1955 год. во Скопје. Дипломирал на Академијата за ликовни уметности во Приштина 1980.год. Постдипломски студии завршил на ФЛУ во Белград 1982 год. Член на ДЛУМ од 1980. Реализирал петнаесет самостојни изложби и учествувал на над 60 групни изложби во земјава и во странство. Добитник на голем број награди и признанија.
Адреса: Никола Тесла бр. 14/1-3, 91000 Скопје.
Тел: 091/251-629, 222-841.

**TRAJCE BLAZEVSKI**

Born in 1955 in Skopje.
Graduated from the Pristina Academy of Fine Arts and finished postgraduate studies at the Belgrade Faculty of Fine Arts in 1982. Member of DLUM since 1980.
Realized 15 solo exhibitions and participated in over 60 collective ones in the country and abroad. Awarded a number of prizes and recognitions.
Address: Nikola Tesla 14/1-3, 91000 Skopje.
Tel. 091/ 25 16 29 & 22 28 41

**ВИОЛЕТА СИЛЈАН**

Родена 1956 год. во Тетово.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1986 год. Член на ДЛУМ од 1986 год. Реализирала пет самостојни и преку десет групни изложби во земјава и во странство. Добитник на две награди.
Адреса: Соц. Зора бр.15 /2-3, 91000 Скопје
Тел: 091/ 318-438

**VIOLETA SILJAN**

Born in 1955 in Tetovo.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1986. Member of DLUM since 1986. Realized 10 solo shows and participated in over 30 group exhibitions in the country and abroad. Winner of two awards.
Address: Socijalisticka Zora 15/2-3, 91000 Skopje.
Tel. 091/ 31 84 38

***"Арлекин"***, акватинта, 70x50см
***"Harlequin"***, aquatint, 70 x 50 cm.

### ПЕТАР БАЈАЛСКИ

Роден 1955 год. во Прилеп. Дипломирал на Училиштето за применета уметност во Скопје 1975 год. Од 1987 се занимава со индустриски дизајн и графика.
Адреса: Анастас Митрев бр. 29, 91000 Скопје.
Тел: 091/411-976

### PETAR BAJALSKI

Born in 1955 in Prilep. Finished the School of Applied Art in Skopje in 1975.From 1987 occupied with industrial design.
Address: Anastas Mitrev 29, 91000 Skopje.
Tel. 091/41 19 76

*"Марионета"*, комбинована техника, 70x50 см
*"Marionette"*, mixed medie, 70 x 50 cm.

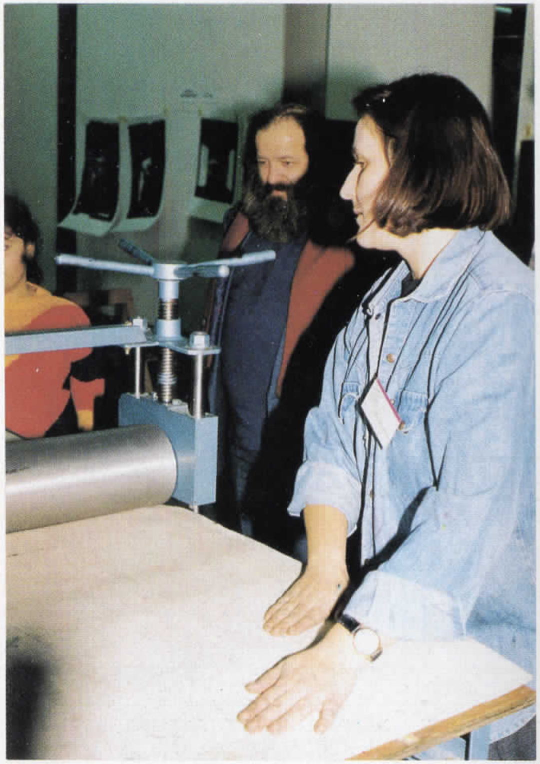
***"Upside down",*** комбинована техника, 100х70 см
***"Upside Down"***. mixed media, 70 x 100 cm.

**ДИЈАНА ТОМИЌ-РАДЕВСКА**

Родена 1961 год. во Скопје.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1984 год. Член на ДЛУМ од 1985 год. Реализирала три самостојни изложби и учествувала на повеќе групни изложби.
Адреса: Народен Фронт 5/Б II/57, 91000 Скопје.
Тел : 091/206-332

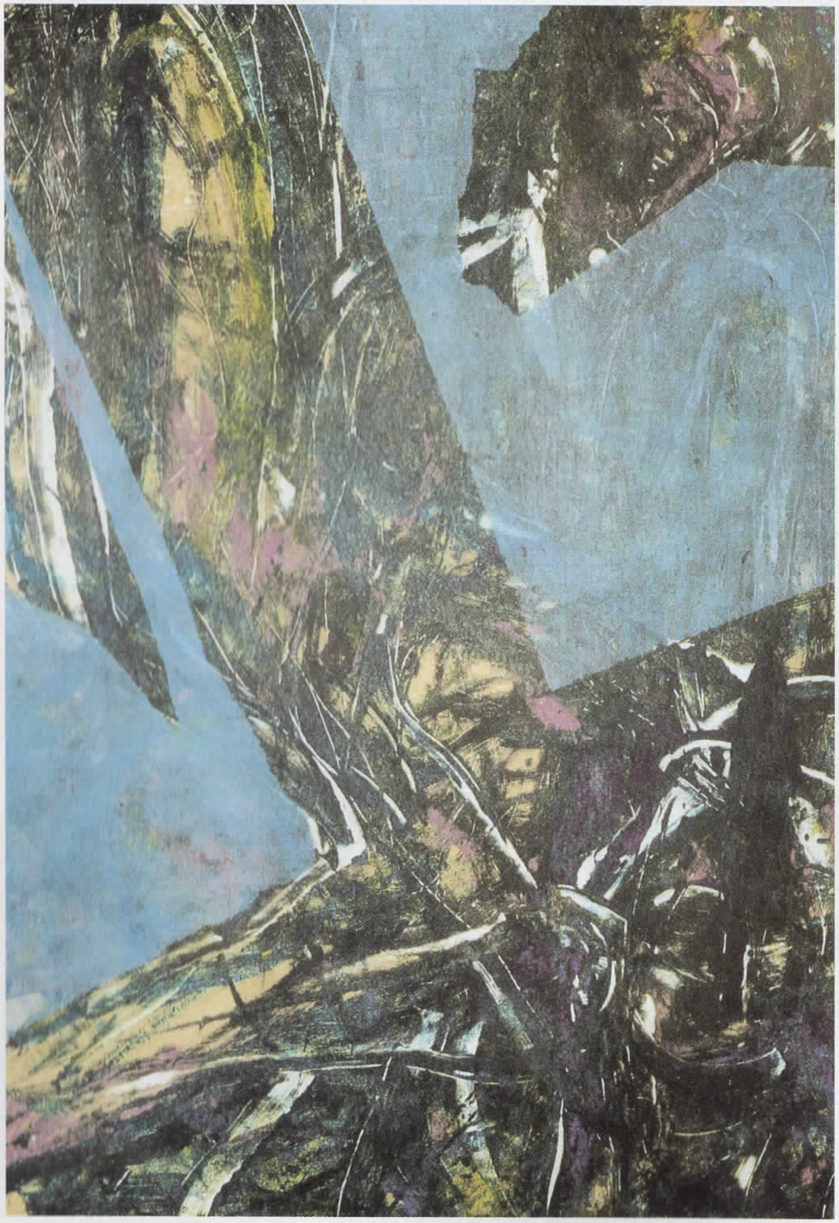
**DIJANA TOMIC - RADEVSKA**

Born in 1961 in Skopje.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1984.Member of DLUM since 1985.Realized three individual and participated in many group exhibitions.
Address: Naroden Front 5/B II/57, 91000 Skopje
Tel. 091/ 20 63 32



*"Рапсодија во сино"*, монотипија, 70x100 см

*"Blue Rhapsody"*, monotype, 70 x 100 cm.



**НИНА ГЕШТАКОВСКА-ЦВЕТКОВСКА**

Родена 1961 год. во Ресен.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1984 год.Студиски престој при Академијата за убави уметности во Венеција, 1988/89 г. Член на ДЛУМ од 1985 год. Реализирала четири самостојни изложби и учествувала на над 20 групни изложби во земјава и во странство.

Адреса: Петар Делјан бр. 5/II/10, 91000 Скопје.
Тел :091/ 221-388

**NINA GESTAKOVSKA-CVETKOVSKA**

Born in 1961 in Resen.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1984.Study stay at the Academy of Fine Arts in Venice, 1988 - 1989. Member of DLUM since 1985.Organized four individual and participated in more than 20 group exhibition in the country and abroad.

Address: Petar Deljan 5/II/10, 91000 Skopje.
Tel. 091/ 22 13 88

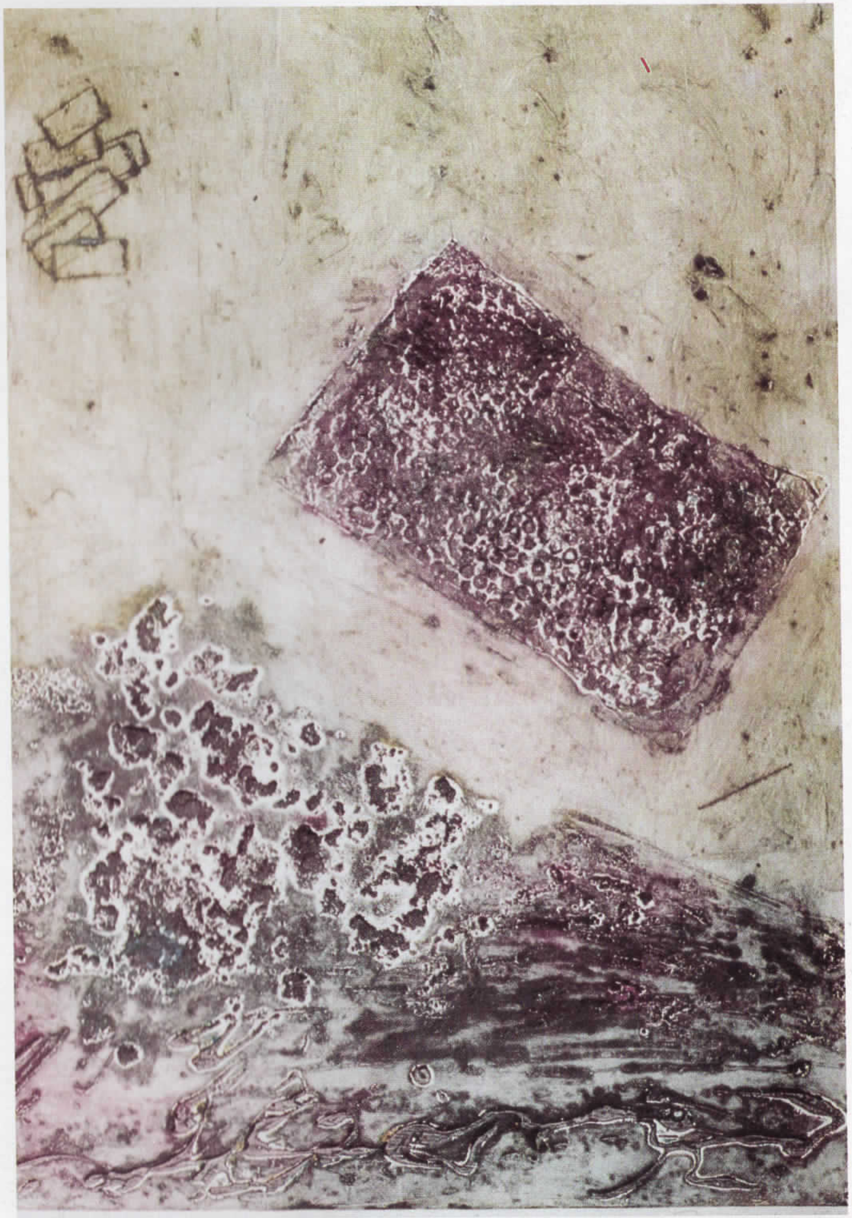
**СУЗАНА СТЕВЧЕВСКА**

Родена 1965 год. во Скопје.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1994 год. Член на ДЛУМ од 1994. год. Учествувала на поголем број групни изложби и ликовни колонии.
Адреса: ул. Тајмишка 17/б, 91000 Скопје.
Тел: 091/262-997

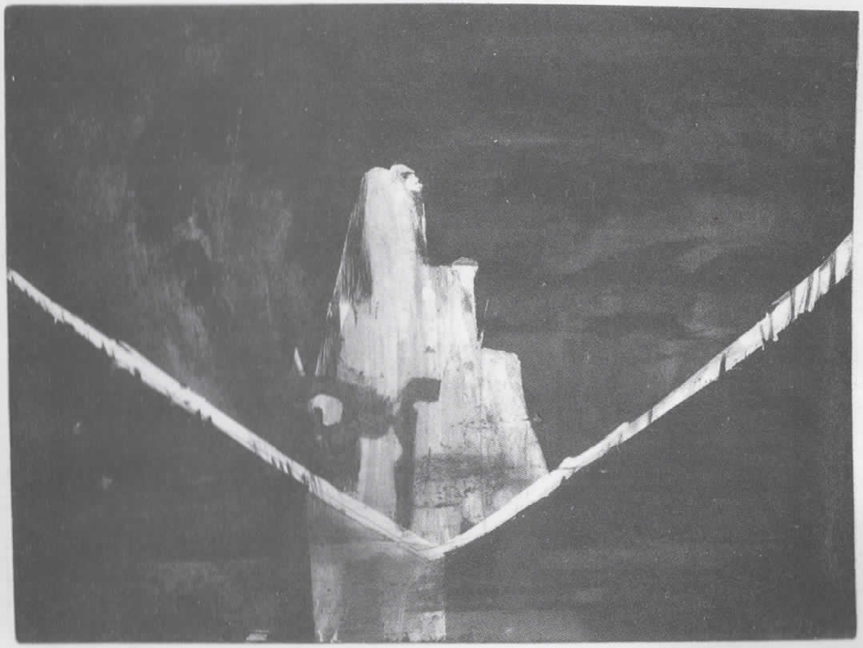
**SUZANA STEVCEVSKA**

Born in 1965 in Skopje.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1994.Member of DLUM since 1994.Participated in many group exhibitions and art colonies.
Address: Tajmiska 17/b, 91000 Skopje.
Tel: 091/ 26 29 97

***"Алтернатива"***, колографија, 70x50см
***"Alternative"***, colography, 70 x 50 cm.



*“Комӣозиција”*, акватинта-сува игла, 70x100см
*“Composition”*, aquatint - dry needle, 70 x 100 cm.



**МАЈА РАУНИК**

Родена 1966 во Охрид.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1990 година. Завршила постдипломски студии по графика на АЛУ-Љубљана, 1993 год. Член на ДЛУМ. Реализирала три самостојни и учествувала на над петнаесет групни изложби во земјава и во странство. Добитник на повеќе награди.
Адреса: Московска 5/1-12, 91000 Скопје.
Тел: 091//240-888

**MAJA RAUNIK**

Born in 1966 in Ohrid.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1990. Completed postgraduate studies of graphics at the Ljubljana Academy of Fine Arts in 1993.
Member of DLUM. Organized three individual and participated in more than 15 group exhibitions in the country and abroad. Awarded many times.
Address: Moskovska 5/1-12, 91000 Skopje.
Tel: 091/ 24 08 88

***"Асоцијација"***, линогравура, 100x770 см
***"Association"***, lino-carving. 100 x 70 cm.

**ФЕХИМ ХУСКОВИЌ**

Роден 1967 год. во Титов Велес.
Дипломирал на ФЛУ во Белград 1993 год. Моментално ги следи постдипломските студии во Белград. Реализирал повеќе самостојни изложби и учествувал на голем број групни изложби и ликовни колонији во земјава и во странство.
Адреса: 91 408 Оризари, Титов Велес.
Тел: 093 / 55-432

**FEHIM HUSKOVIC**

Born in 1967 in Tetovo.
Graduated from the Belgrade Faculty of Fine Arts in 1993. Attends postgraduate studies at the Faculty of Fine Arts in Belgrade. Realized many individual and participated in numerous collective exhibitions and art colonies in the country and abroad.
Address: 91408 Orizari, Titov Veles.
Tel: 093/ 55 432

*"Приказна"*, акватинта-бакропис, 70x50 см
*"Tale"*, aquatint - copper-etching, 70 x 50 cm.

**TATJAHA АРСОВА**

Родена 1968 година во Штип.
Дипломирала на Факултетот за ликовни уметности во Скопје 1993 год.
Учествувала на повеќе групни изложби.
Адреса: Бул. Јане Сандански 30/II-8, 91000 Скопје.
Тел: 091/413-197

**TATJANA ARSOVA**

Born in 1968 in Stip.
Graduated from the Skopje Faculty of Fine Arts in 1993.
Participated in many group exhibitions.
Address: Bul. Jane Sandanski 30/II-8, 91000 Skopje.
Tel: 091/ 41 31 97

**Издавач**

Сликарска школа "ДЕГА"
Венијамин Мачуковски бр.4
91000 Скопје
Тел/факс: 091/164-045

**Редакција**

Климе Коробар, директор на Музејот на град Скопје
Јосип Каракаш, директор на Сликарската школа "ДЕГА"
Љупчо Маленков, ликовен уредник на Културно-информативниот центар

**Графичко-ликовно обликување и фотографии**
Мирослав Вељковиќ-Мишо
**Превод на англиски јазик**
Мери Велкова
**Печати:** "Дата понс"- Скопје
**Тираж** 1000 примероци

**Publisher**

Art School "DEGA"
Venijamin Macukovski br.4
91000 Skopje
Tel/faks: 091/164-045

**Editorial**

Klime Korobar, Manager of the City of Skopje Museum
Josip Karakas, Manager of the Painting Shool "DEGA"
Ljupco Malenkov, Curator of the Culture and Information Center

**Layout and Photographs**
Miroslav Veljkovic-Miso
**Translation into English**
Meri Velkova
**Printing** "Data Pons"-Skopje
Printed in 1000 copies

ХАЏИ БОШКОВ

ГРАФИЧКО

ОТВОРЕНО

МАК
ГРАФ

АТЕЉЕ

'94